

INSPECCION Y CONSERVACION
de los
Monumentos Arqueológicos de la República
Mexicana.

La Cápida Arqueológica
de
Tepatla xco-Orizaba
por
Leopoldo Batres.

AÑO-1905.

TIPOGRAFIA DE FIDENCIO SORIA,
18. CALLE ANCHA 1031.
MEXICO.

INSPECCION Y CONSERVACION
de los
Monumentos Arqueológicos de la República
Mexicana.

La Lápida Arqueológica
de
Tepatla xco-Orizaba
por
Leopoldo Batres.

AÑO-1905.

— .. —

Introducción.

EL MES de Noviembre próximo pasado fuí á Orizaba con el objeto de visitar los monumentos arqueológicos cercanos á esa villa, y para el mejor éxito de mi visita me acompañé de la Señorita Adela Hernández, muy conocida y estimada en toda aquella comarca, quien además de poseer una sólida instrucción tiene la energía y actividad de un hombre. El primer servicio que me prestó fué el de hacerme conocer al inteligente Sr. Dr. en Medicina D. Ignacio Gómez Izquierdo, Regidor de Instrucción Pública en aquel Cantón, y persona de vastos conocimientos. Desde luego me comunicó el ilustrado Doctor algunas noticias respecto de los monumentos de aquella zona, llevándome personalmente á enseñar la rarísima euan importante lápida de Tepatlaxco.

Grandes dificultades se me presentaron para poder conseguir que ese precioso monumento pasase á ser propiedad de la Nación; pero todas fueron vencidas por la infatigable Señorita Hernández, habiendo también prestado eficaz auxilio el Sr. D. Manuel Riquelme.

Una vez que conseguí que el interesante relieve pasase á ser como he dicho antes propiedad nacional, mediante un puñado de dinero y la mediación del reverendo Padre Carmelita Fray Luis de la P. Concepción, procedí á desprenderlo del muro del costado derecho del cubo del zagnán de la casa del rancho de Tepatlaxco, para remitirlo al Museo Nacional.

¿Cómo dejar de citar los nombres de las personas que cooperaron con tanta eficacia para que se enriqueciese con una joya más nuestra arqueología?

Debo tributar un elogio á la prontitud y oportunidad con que el Sr. Subsecretario de Instrucción Pública Lic. D. Justo Sierra y el jefe de Sección de esa Secretaría Lic. D. Ezequiel A. Chávez aprobaron mi iniciativa y autorizaron el gasto necesario para que se salvara este nuevo tesoro de la prehistoria americana.

México, Enero 1905.

LEOPOLDO BATRES.



• Descripción de la Lápida Arqueológica •
• • de Tapatlaxco. • •

LA LAPIDA arqueológica que, sin saberse su procedencia, estuvo empotrada por muchos años en uno de los muros que forman la entrada del zaguán del pequeño rancho de Tapatlaxco, presenta la excepcional importancia de ser el único ejemplar en su género y en su simbolismo en la arqueología americana.

¿Qué episodio, ó qué ceremonia religiosa se desarrolla entre aquellos extraños personajes vestidos con rarísima indumentaria, rostros barbados, el uno cubriendo con la diestra la cabeza del otro, que de frente á él é inclinándose en sumisa y respetuosa actitud, toma con ambas manos la cuerda que ciñe la cintura del guerrero ú oficiante?

En la aguja de piedra que procedente del puerto de Alvarado traje al Museo Nacional y que fué descubierta en un estero situado á la márgen derecha de la ribera del Papaloapan por D. Juan Esteva, quien la donó á la Nación, tiene representadas en la base que sustenta los dos personajes que forman la escena una serie de barras colocadas diagonalmente formando casi un triángulo, viéndose entre éstas unas grecas y algunos puntos intercalados. Idénticas barras y grecas se miran en la lápida de Tapatlaxco, diferenciándose solamente de la del puerto costeño en que carece de puntos intercalados.

La lápida que motiva esta monografía era ya conocida y fué publicada por Arróniz en su Historia de Orizaba; pero tan mal dibujada que no da ni idea de lo que es el monumento



GRABADO QUE REPRESENTA
LA LAPIDA DE TEPATLAXCO, PUBLICADA POR
ARRONIZ EN SU HISTORIA DE ORIZABA.

La indumentaria de la figura que está de pié es de un carácter único en las antigüedades americanas; la rodillera atada á la pierna derecha es de distinta forma de la que protege la pierna izquierda; las sandalias que calzan los pies no se parecen á las que conocemos; los brazos están fuertemente ligados con una venda, cuya ligadura comienza en el brazo derecho y termina en la mano formando un lazo que la abraza en sus partes anterior y posterior; la ligadura del antebrazo izquierdo se extiende solamente hasta la muñeca, en donde se nota el nudo que forma la terminación del vendaje; el brazo izquierdo tiene á la altura

del bisceps otra ligadura que da tres vueltas, é inmediatamente sobre la última vuelta, por la parte superior del brazo, se ven tres hilos de cuentas que lo ciñen, constando cada sartal de siete cuentas. El brazo derecho se halla cubierto por el gorro triangular de la figura del personaje sometido, y por eso no se puede decir si el brazo

Lámina I.

Lápida encontrada en el rancho de Tepatlaxco.

Medidas: 1 metro 80 centímetros de alto, 60 centímetros de ancho y 15 centímetros de espesor.

Composición de la piedra: pizarra gris metamorfoseada, con barniz formado por la naturaleza.

Su peso 490 kilogramos.



derecho del personaje que describimos tiene las mismas cuentas y vendaje que tiene el brazo izquierdo. Del cuello penden dos sartaes de cuentas, el de arriba compuesto de ocho y el de abajo de once. A la altura del músculo triangular del esternón comienza la primera vuelta del vendaje que en cinco vueltas ciñe el cuerpo en esta parte, terminando la última á la altura de la décima costilla, comprimiendo fuertemente la cintura, descendiendo después para formar un entrelazado como para sostener el abdomen y colgando perpendicularmente el extremo de la venda para desaparecer á la altura de la rótula. En esa parte de la venda, en la porción comprendida entre el abdomen y la rótula, es donde la toma con las manos el personaje del gorro triangular; la oreja derecha de la figura que describimos está atravesada horizontalmente en el lóbulo inferior por una enorme orejera de forma cilíndrica; el tocado que á guisa de casco cubre su cabeza, está compuesto de tres series de crestas redondas que superpuestas de mayor á menor recorren, la menor, de la glabella al lóbulo superior de la oreja, la segunda ó media, recorre de la parte superior de las arcadas superciliarias á la altura del ángulo posterior inferior del parietal, y la tercera recorre de la escama frontal hasta el occipital, todas ellas siguen la curva de la cabeza formando su conjunto un verdadero casco que probablemente debe de haber sido de cuero. A la altura de la parte media de la sutura sagital nace de ese especie de casco, un chorro compuesto de cinco plumas que describe cinco curvas de mayor á menor y termina á la altura de la articulación del hombro. Estas plumas parecen ser de pavo real á juzgar por la manera como están dibujadas las barbas y la terminación de las plumas que figuran el iris circular que tanto carácter dá al plumaje de la cola de esta preciosa ave. A la altura de la frente se nota una figura que parece ser un rizo de cabello enroscado hacia arriba

y atado en su nacimiento; el rostro de nuestro personaje se ve encuadrado con una especie de cinta que recorre del frontal á la altura de la glabella pasando por la ptera ó porción ascendente de la grande ala del sfenoide hasta el centro de la porción escamosa, y allí desciende perpendicularmente, pasando por la parte anterior del pabellón de la oreja, continuando hasta perderse debajo de la barba como si fuera el barboquejo del casco.

El rostro de esta escultura no se parece á ninguno de los tipos de las tribus que conocemos en México. El lóbulo inferior de la nariz lo tiene muy redondeado y saliente, así como muy remetido el punto nasal ó raíz de la nariz; los labios son gruesos y arqueados; por la boca abierta asoman los incisivos superiores, el bigote es escaso y la barba bien poblada, tiene el mismo recorte que usan los retunnos del Asia occidental; de la cintura pende una enaguilla ó falde-llín que termina casi en la parte media del muslo, recor-tándose su parte inferior en forma de onda siendo más lar-ga la parte posterior.

He publicado en esta monografía otras ilustraciones que representan monumentos de las tribus más conocidas de México para que se comparen con la de Tepatlaxco, y se vea que su tipo, indumentaria y atributos no se parecen en nada á los que conocemos de la arqueología americana.

El deterioro en que se halla la piedra debe remontarse á época muy antigua.

Las dimensiones del monumento son: 1 metro 80 cen-tímetros de alto, 0 metro 56 centímetros de ancho y 0 me-tro 15 centímetros de grueso. La piedra es muy compacta, de color verde gris y pesa 460 kilos.

La manera de como están dibujadas las figuras de la aguja de Alvarado me hace creer que la piedra de Tepas-tlaxco (Orizaba) es de la misma civilización que aquella, ve-remos más tarde si esta opinión se comprueba ó desecha.

La Lápida de Tepatlaxco

y los antiguos pueblos del Oriente clásico.

DESPUES de haber buscado en vano entre los pueblos prehistóricos americanos el simil de la rara indumentaria que se advierte en las figuras humanas representadas en la lápida de Tepatlaxco, me dirigí á los antiguos pueblos del Oriente clásico en busca de él y he encontrado en el Egipto los tirantes, el barboquejo, los collares, los brazaletes, los anillos de los piés y la venda que ciñe el cuerpo y brazos del personaje que nos ocupa.

El dios egipcio Anmón lleva el barboquejo, la gargantilla, los brazaletes, las pulseras, los anillos en los tobillos, los tirantes que sostienen el vendaje y el vendaje del cuerpo; todos estos atavíos son iguales á los que lleva la figura principal del tablero de Tepatlaxco. El dios Amubis, también egipcio como el anterior, lleva gargantilla, chorros de plumas y vendaje en el tórax atado á la cintura, como el personaje que estudiamos.

Del Egipto pasé á las cordilleras del Asia menor; y en las llanuras de Capadocia encontré un relieve esculpido en las rocas de Ibriz representando un rey, en devota meditación, delante de jovial gigante, cuyas manos están cargadas de espigas y de racimos. En esas mismas llanuras se encontró un bajo relieve en que se desarrolla una doble escena de ofrendas á Frakhtin; (1) algunos de los individuos ahí representados llevan una enaguilla muy parecida á la que lleva el personaje principal del tablero de Tepatlaxco.

(1) Maspéro, pág. 952.



Ammon sentado en su trono.



Annubis.

En Medinet-Abu, pueblo construido sobre las ruinas de la antigua Tebas (Alto Egipto) (2) los presos que se ven en los relieves llevan la enaguilla parecida á la que tiene la figura de la lápida que motiva esta monografía.



Bajo relieve encontrado en Capadocia.-Pre-helénico.
Representa una doble escena de ofrendas en Frakhtin.

(2) Maspero, pág. 099.

Lámina II.

Delineado de la Lápida de Tepatlaxco.

Este delineado se publica para esclarecer algunas líneas perdidas en la fotografía, pero es un dibujo que no llega á la verdad, sobre todo en la fisonomía de los personajes.



CONTORNO DE LA LAPIDA DE TEPATLAXCO.

Como verán mis lectores, solo en el Oriente clásico, he podido encontrar la indumentaria igual, ó semejante á la que se advierte en nuestra lápida.



DESFILE DE PRISIONEROS FILISTEOS EN MEDINET-ABU.

• • Monumentos de Maltrata • •

MALTRATA es una pequeña población perteneciente al Cantón de Orizaba, del Estado de Veracruz. Se halla situada á las faldas de una cordillera de montañas bastante elevadas por donde asciende el Ferrocarril Mexicano para entrar á la Mesa Central.

Maltrata es muy conocida por ser el punto panorámico que hace la delicia de los viajeros que por esa vía caminan rumbo á la tierra caliente.

Desde que se comienza á ascender ó á descender aquellas cumbres, no se pierde de vista sino á muy pequeños intervalos la pintoresca población.

Sus habitantes, en su mayoría, son indios descendientes de los tolteca y conservan la pureza de su raza, y las mujeres llevan el vestido de sus antepasados.

El clima es sano, frío en el invierno y templado en el verano.

Entre el caserío de la población y en la llanura que está ubicado surgen cubiertos por la maleza los monumentos arqueológicos, tanto religiosos como funerarios y militares que constituían las antiguas poblaciones indias, anteriores á la conquista de los españoles. Véanse láms. 4 y 5. Los basamentos de teocalli de ahí, son piramidales compuestos de cuatro cuerpos superpuestos de mayor á menor. Las plataformas son cuadrangulares y los sepulcros verdaderos túmulos de poca elevación.

En uno de los terrenos de sembradura se encuentran dos grandes rocas de pizarra gris que llevan en relieve esculpida la historia religiosa de uno de los dioses más venerados entre los pueblos americanos. Una de estas rocas conserva casi intactos los relieves que en parte la cubren por sus lados Oriente y Sur, y cuyos relieves nos dicen por su simbolismo y por el arte con que están ejecutados, que allí habitó un gran pueblo, pueblo que juzgo fué el mismo que edificó á Xochicalco (véanse las láms. 6 y 7.

Encontré un fragmento de roca que lleva esculpido en relieve una inscripción geroglífica en caracteres enteramente desconocidos hasta hoy. Véase lám. 8.



Lámina III.

Tipo del indio actual de Maltrata. Parece pertenecer á la tribu totonaca, sin embargo de que la mayoría de los tipos que allí se ven, corresponden á la filiación tolteca.



FRENTE



PERFIL

TIPO DEL INDIO ACTUAL DE MALTRATA.

Lámina IV.

Basamento de teocalli, situado á cuatro kilometros del pueblo de Maltrata.

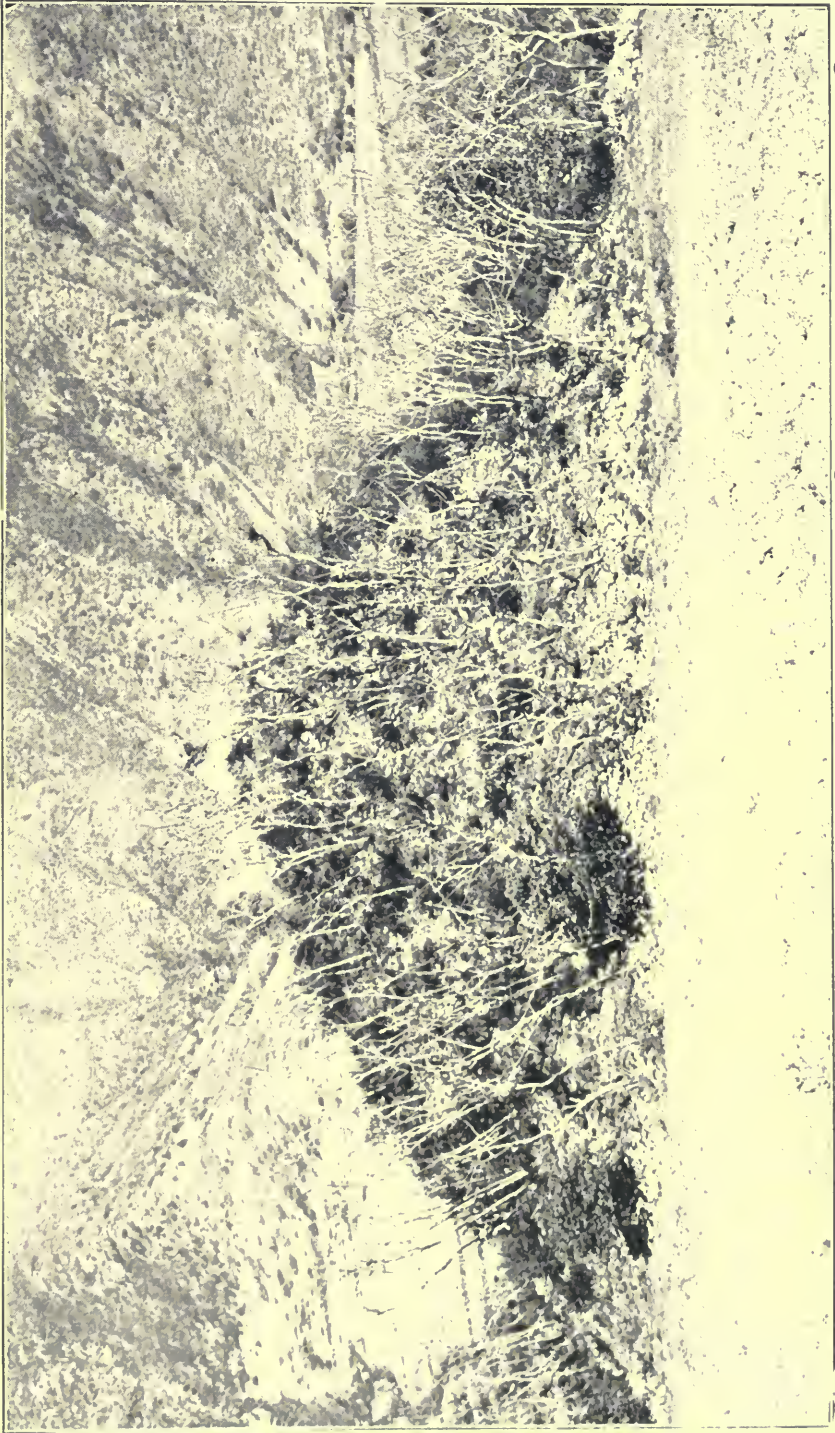


Lámina V.

Monumentos situados en el Valle de Maltrata, á dos kilometros de la población actual. Basamentos de teocallis.

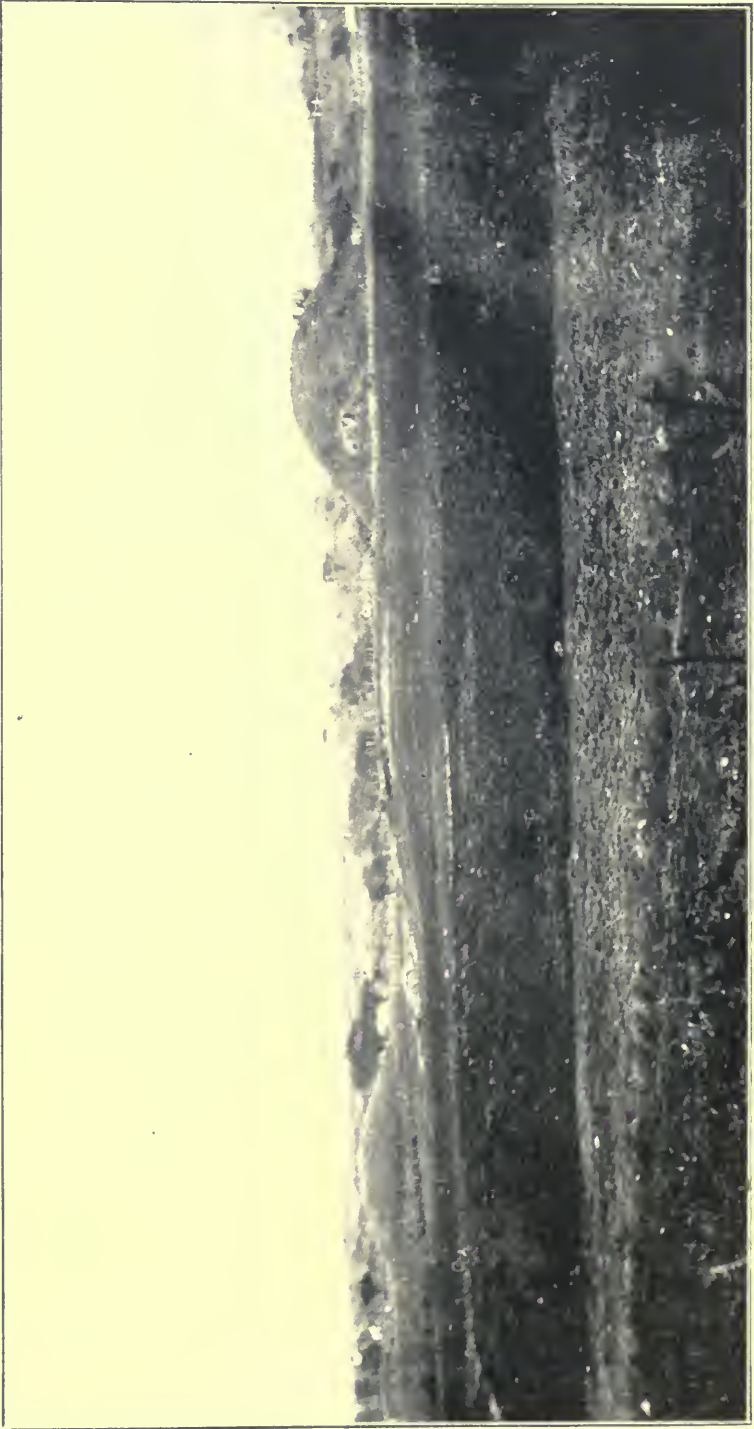


Lámina 5 bis.

Un pedazo del Valle de Maltrata y parte de la montaña por donde asciende á la Mesa Central el Ferrocarril Mexicano. Aunque no se percibe bien, existen allí algunos monumentos arqueológicos como plataformas y sepulcros.



Lámina VI.

Costado Sur de la roca. Este relieve representa á la culebra con plumas Quetzalcoatl, caracterizada por el apéndice de plumas que lleva en la cola, la forma de la cabeza coronada con un crestón de plumas y el joel de Quetzalcoatl que se ve adherido al cuerpo del crótalo. En toda la extensión de la culebra se notan las plumas que la cubren, aunque algo borradas. La manera de como están dibujadas las plumas que cubren el cuerpo de la culebra y la forma de la cabeza de ésta corresponde á la empleada en las grandes serpientes que se ven en el monumento de Xochicalco, en el Estado de Morelos. En la parte inferior de la culebra se nota un cuadro que encierra el geroglífico nahui olin, y en el borde exterior del cuadro, en su parte inferior, se ven tres numerales.

Al costado derecho de la culebra se ve un teocalli, y á la derecha de éste hay otro cuadro que encierra el símbolo de calli. En el marco del cuadro tiene pasada una cinta.



Lámina VII.

Costado Oriente de la roca descrita en la lámina 6.

Se ven dos personas, una sentada que por el huipil que cubre su cuerpo debe de ser mujer, quien levanta el brazo derecho para recibir algo que le da en la punta de una lanza la figura de un hombre que lleva maxlatl y chimalli.

Este relieve está muy desgastado por las lluvias, pero fijándose en él se ven los personajes ahí esculpidos.

Al pié de las figuras se nota el geroglífico Miquizqui con los numerales.

La piedra mide de alto 1 metro 80 centímetros.



Lámina VIII.

En una de las rocas de los cerros del Sur de Maltrata encontré este relieve, aunque muy desgastado por las lluvias, parece que es una escritura. La comparé con un relieve que representa una inscripción pre-helénica descubierta en los monumentos de Capadocia, y hay mucho parecido entre ésta y aquella.



• • Estela de Quilozintla • •

(Estado de Veracruz)

DOS DEIDADES se ven claramente representadas en el relieve, el Ehecatl, segundo día del mes, y el Quetzalcoatl (culebra con plumas) principal divinidad de los tolteca. La figura humana que representa Ehecatl, lleva como tocado la máscara puntiaguda que ponían en el rostro de este dios acompañada de sus simbólicos aretes en forma de ganchos, y cayendo sobre las espaldas un prolongado adorno de plumas. Pendiente al cuello se nota el joel de cinco puntas, ó sea la parte inferior del caracol cortada en sección horizontal, figura que pintaban en el centro de la rodela de Quetzalcoal, en el pecho del Ehecatl y del Ozomatli.

El cuerpo del Ehecatl en esta piedra está lleno de dibujos que al parecer, muchos de ellos representan el joel de que hemos hablado. De la cintura pende el característico maxtlatl. Los pies se ven calzados con caelis. Entre las dos piernas y casi á la altura del tobillo se desprende un ocelotl (tigre) con la lengua de fuera. Frente á este dios se desarrolla una culebra provista de brazos, cuya cabeza está coronada por un crestón de plumas. Por la enorme boca del crótalo se asoman los colmillos. Como la boca de la serpiente se dirige al de la cara del Ehecatl, es probable que se

halla colocada á esta altura y en esa posición para recibir la sangre que escurre de la lengua del Ehecatl, quien tal vez por penitencia se la sacrifica atravesándose en ella un inmenso vástago con espinas.

El cuerpo de la culebra describe una línea curva que, partiendo de la boca del animal baja verticalmente volteando en el ángulo inferior izquierdo, siguiendo esa dirección horizontal para terminar en el otro extremo de la piedra en donde se ve que la cola, en lugar de rematar con un cascabel, remata con una atadura de plumas, que con el crestón que hemos visto en la cabeza y los cinco símbolos del joel que adherimos al reptil forman con éste en esa parte de la cola la base sobre que descansa el Ehecatl que hemos descrito, dan el carácter á la representación del Quetzalcoatl.

A súplica mía, el Sr. Dehesa tuvo la bondad de mandar fotografiar el monumento, remitiéndome una prueba fotográfica, que es la que me ha servido para hacer la ilustración á que me refiero, describiéndolo en este pequeño estudio.



Lámina IX.

Este monumento, de la propiedad del Sr. D. Teodoro Dehesa, Gobernador del E. de Veracruz, es de mucha importancia, pues además del arte con que está ejecutado el relieve, su representación es de sumo interés para el estudio de la mitología prehistórica de la costa de Barlovento.

Las dimensiones del monumento son las siguientes:

Alto de la lápida 2 metros 48 centímetros.

La parte que ocupa la escultura 1 metro 75 centímetros de alto.

Ancho en la parte alta 69 centímetros.

Ancho en la parte baja 78 centímetros.

Grueso 20 centímetros.



Obelisco de Alvarado.

Mide de alto 3 metros 70 centímetros y 2 metros de circunferencia.



Perfil del Obelisco de Alvarado.

Obelisco de Alvarado.

AGUJA traída por mí al Museo Nacional, procedente de Alvarado. Fué descubierta en la margen Sur del río Papaloapan donde permaneció por muchos años tirada en un estero, de donde la sacó personalmente y la llevó á su costa hasta Alvarado el industrial tabaquero español Sr. D. Juan Esteva, quien por mi conducto la donó al Museo Nacional en el año de 1904.

En la parte superior del obelisco se ven esculpidas dos cintas que caen perpendicularmente. En el cuerpo de la aguja se ven en un gastado bajo relieve dos figuras humanas, la una de pie elegantemente dibujada; lleva por tocado un alto gorro, semejante á los que se ven en las deidades egipcias, rematando la extraña toca con una culebra: las orejeras son circulares; lleva maxtlatl y caclis con tacones. Frente á esta figura se ve otra de un hombre sentado en enlillas, levantando el rostro hacia arriba como para mirar al hombre que esta de pie, y llevando la mano en la misma dirección para recibir un símbolo que éste le ofrece con



Fotografía del
Obelisco de Alvarado.

la mano derecha, pues la izquierda la tiene levantada más alta que la cabeza.

En la parte que sirve de suelo á las dos figuras que acabo de describir se nota un dibujo, también en relieve, formado con una serie de barras diagonales, colocadas de manera que describen unos triángulos, é intercalados á éstos una serie de grecas en dentellón, cuyo dentellón del centro de cada una de estas grecas se halla dividido en dos partes, las cuales le dan un caracter especial á la greca. En el vano que queda entre las barras y las grecas se hallan intercalados unos puntos.

Esta parte de los relieves de la aguja de Alvarado se asemeja mucho á los que sirven de base á la figura de la lápida de Tepatlaxco, con la sola diferencia de que esta última no tiene entre las grecas los puntos intercalados, sino que los lleva entre los rombos del friso de la lápida.

Creo que la civilización á que pertenece el obelisco de Alvarado es la misma á que pertenece la lápida de Tepatlaxco.





Esculturas Precolombinas

ENCONTRADAS EN

LOS ALREDEDORES DE ORIZABA.



ES VERDADERAMENTE singular que los descubrimientos arqueológicos que han producido los ejemplares que nos enseñan que los moradores de aquella zona fueron los mismos cuyas huellas se encuentran en la dirección de Telmacán, Teotitlán del Camino y Tecomavaca, se hayan desenterrado en su mayor parte dentro de grutas aunque no iguales, pero sí parecidas á los Cliffs Dwellings de Mesa Verde, en el Estado de Colorado de Norte America.

Sólo un monumento cercano á Orizaba, en el del llano de Escamela, conocido con el nombre de la piedra gigante, difiere de los que conocemos de aquella zona y parece pertenecer á una época posterior á los de las cavernas.

Tanto en el llano de Escamela como en el del Ingenio y en el centro de la misma población de Orizaba se ven los basamentos de teocallis convertidos hoy en montículos.

El grupo más importante de monumentos arqueológicos de los alrededores de Orizaba es, sin duda alguna, el que se halla en los terrenos de sembradura inmediatos á la Hacienda de Jalapilla, propiedad de los señores Bringas.

Esa importantísima zona del cantón de Orizaba y Córdoba encierra verdaderos tesoros de nuestra prehistoria, pero todavía ocultos, pues hasta hoy sólo la casualidad ha hecho que se descubra uno que otro ejemplar que nos dé alguna luz acerca de los primitivos moradores de aquellos frondosos sitios.

Al publicar las esculturas de Orizaba publico también las descubiertas en la Estanzuela, Papantla y Tabasco, para enriquecer los términos de comparación con el monumento de Tepatlaxco.

Lámina X.

Dos figuras de barro y una cabeza de piedra. La cabeza se encontró en el pueblo de Tílapa y las otras dos, hechas de barro fueron encontradas cerca de Orizaba.

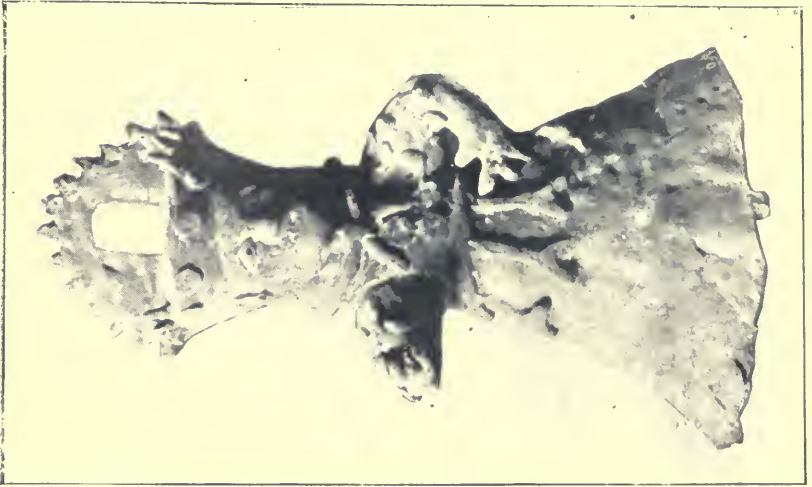


Lámina XI.

Las dos figuras que se hallan en la parte superior de esta lámina pertenecen á la colección del Sr. Eduardo Vignon, de Orizaba, la de la izquierda está hecha de piedra dura, fué encontrada cerca del Volcán de Orizaba y la de la derecha es de barro; fué encontrada en una gruta también en el Cantón de Orizaba y representa al dios Tlaloc.

Las otras dos figuras de barro que se hallan debajo de las descritas fueron descubiertas en grutas cercanas á Orizaba.

Pertenecen al Museo de la Escuela de Artes de ese Cantón.



Lámina XII.

Escultura en piedra procedente de Papantla, colección de la Escuela Normal de Orizaba.

Proporción á la tercera parte del original.

Océlotl (tigre) de barro lleva en el lomo un barreño. Civilización de la zona de Orizaba.

Pertenece á la misma colección de la anterior.



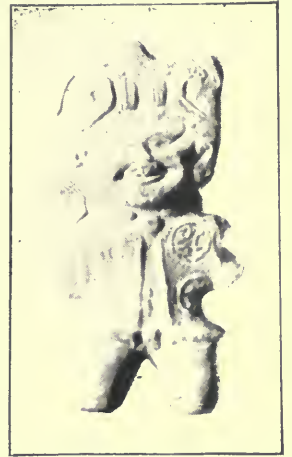
Lámina XIII.

Colección de la Biblioteca Pública de Veracruz, cabeza de piedra caliza, descubierta en la Costa de Sotavento.

Pequeño ídolo de barro, encontrado en la Estanzuela, E. de Veracruz.

Cabecita de barro, descubierta también en la Estanzuela, E. de Veracruz.

Ídolo de barro, encontrado en las Costas de Tabasco, representa á Tlaloc, con el barreño en la cabeza como el de Coatlinchán.





Monumentos Arqueológicos

DEL

Valle de México,

Estado de Chiapas y de Monte Albán, Estado de Oaxaca.

Publico estos interesantes ejemplares sin embargo de no pertenecer á la civilización del monumento de Tepatlaxco, porque deseo, como he dicho antes, que resalte la diferencia tan grande que existe entre el tipo de los personajes de la lápida de Tepatlaxco y de las civilizaciones mas importantes de nuestro territorio antiguo.

Lámina XIV.

Piedra angular del gran basamento de los templos de Monte Albán, civilización zapoteca.

Mide 1 metro 25 centímetros de alto, 86 centímetros de ancho y 47 centímetros de grueso. Representa á un prisionero.



Lámina XV.

Civilización maya, dintel de puerta encontrado en uno de los edificios de Yalchilán por Teoberto Maler; es de piedra caliza y representa á un sacrificador con un cuchillo en la mano derecha, y levantando la izquierda se dirige á un personaje que presenta en sus manos la cabeza de un tigre.



Lámina XVI.

Relieve azteca de piedra, en forma de dado encontrada en el portal de Agustinos hoy demolido, Plaza principal de la Ciudad de México. Representa unos guerreros aztecas.





